

Stranki v postopku v glavni stvari

Vlagateljici kasacijske pritožbe: VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 17(1) in (2) Šeste direktive⁽¹⁾ razlagati tako, da davčni zavezanec, kadar določba nacionalnega zakona v nasprotju z direktivo določa oprostitev (zaradi česar je izključena pravica do odbitka), pridobi pravico do odbitka s sklicevanjem na člen 17(1) in (2) Šeste direktive?
2. Ali je treba člena 143(a) ter 140(a) in (b) Direktive o DDV⁽²⁾ razlagati tako, da oprostitev DDV iz teh določb ne veljajo za uvoz in pridobitev zobne protetike znotraj Skupnosti? Če je odgovor nikalen, ali so potem oprostitev odvisne od pogoja, da je zobno protetiko iz tujine dobavil zobozdravnik ali zobni tehnik in/ali je bila dobavljena zobozdravniku ali zobnemu tehniku?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih - Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 09 zvezek 01 str. 23 - 62).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Okresný súd Bardejov (Slovaška republika) 26. marca 2013 – Pohotovosť s.r.o. proti Jánú Soroki

(Zadeva C-153/13)

(2013/C 178/04)

Jezik postopka: slovaščina

Predložitveno sodišče

Okresný súd Bardejov

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pohotovosť s.r.o.

Tožena stranka: Ján Soroka

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba Direktivo Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (v nada-

ljevanju: Direktiva 93/13/EGS)⁽¹⁾ v povezavi s členoma 47 in 38 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da nasprotuje zakonodaji države članice, kakršna je ta v obravnavani zadevi, ki pravni osebi, ustanovljeni za varstvo pravic potrošnikov, ne dovoljuje interveniranja za varstvo potrošnika v izvršilnem postopku, v katerem zoper potrošnika poteka izvršba za izterjavo posojila, ki izhaja iz pogodbe, sklenjene s potrošnikom, in potrošnika ne zastopa odvetnik?

2. Ali je treba ureditev Unije, ki je navedena v prvem vprašanju, razlagati tako, da je kršena temeljna pravica do sodnega varstva potrošnika in intervenienta v postopku v smislu člena 47 Listine o temeljnih pravicah, če v izvršilnem postopku ni dovoljeno interveniranje pravne osebe, ustanovljene za varstvo pravic potrošnikov, in potrošnika ne zastopa odvetnik?

⁽¹⁾ UL L 95, str. 29.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) 27. marca 2013 – Staatssecretaris van Financiën, druga stranka: X BV

(Zadeva C-154/13)

(2013/C 178/05)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Staatssecretaris van Financiën

Tožena stranka: X BV

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 140(a) in (b) Direktive o DDV⁽¹⁾ razlagati tako, da oprostitev DDV iz te določbe ne velja za pridobitev zobne protetike znotraj Skupnosti? Če je odgovor nikalen, ali je potem oprostitev povezana s pogojem, da zobno protetiko iz tujine dobavi zobozdravnik ali zobni tehnik in/ali je dobavljena zobozdravniku ali zobnemu tehniku?

2. Če oprostitev DDV (pod pogoji iz prvega vprašanja ali brez njih) iz člena 140(a) in (b) Direktive o DDV velja za pridobitev zobne protetike znotraj Skupnosti, ali v državah, kakršna je Nizozemska, ki so sprejele oprostitev iz člena 132 Direktive o DDV, oprostitev velja, tudi če se znotraj Skupnosti pridobi zobna protetika z izvorom v drugi državi članici, ki pa je uporabila odstopajočo in prehodno ureditev iz člena 370 Direktive o DDV?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Commissione Tributaria Regionale del Veneto – Sede di Mestre-Venezia (Italija) 27. marca 2013 – SICES in drugi proti Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

(Zadeva C-155/13)

(2013/C 178/06)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Commissione Tributaria Regionale del Veneto – Sede di Mestre-Venezia

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Società Italiana Commercio e Servizi S.r.l, v likvidaciji (SICES) in drugi

Tožena stranka: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 6 Uredbe (ES) št. 341/2007 z dne 29. marca 2007 ⁽¹⁾ razlagati tako, da gre za nezakonit prenos dovoljenj za uvoz po ugodnejši carinski stopnji v okviru kvote GATT za česen s poreklom iz Kitajske, če imetnik navedenih dovoljenj po plačilu dolgovane carine da na trg zadevni česen s prenosom na drug gospodarski subjekt, ki je imetnik uvoznih dovoljenj in od katerega je ta česen pred uvozom kupil?

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 341/2007 z dne 29. marca 2007 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot in uvedbi sistema uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu za česen in nekatere druge kmetijske proizvode, uvožene iz tretjih držav (UL L 90, str. 12).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) 28. marca 2013 – Staatssecretaris van Financiën, druga stranka v postopku: X BV

(Zadeva C-160/13)

(2013/C 178/07)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Staatssecretaris van Financiën

Tožena stranka: X BV

Vprašanja za predhodno odločanje

Ali je treba člen 140(a) in (b) Direktive o DDV ⁽¹⁾ razlagati tako, da oprostitev DDV iz te določbe ne velja za pridobitev zobne protetike znotraj Skupnosti? Če je odgovor nikalen, ali je potem oprostitev povezana s pogojem, da zobno protetiko iz tujine dobavi zobozdravnik ali zobni tehnik in/ali da je dobavljena zobozdravniku ali zobnemu tehniku?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Centrale Raad van Beroep (Nizozemska) 8. aprila 2013 – Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv) proti M. S. Demirci in drugim

(Zadeva C-171/13)

(2013/C 178/08)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Centrale Raad van Beroep

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (Uwv)

Tožene stranke: M. S. Demirci, D. Cetin, A. I. Önder, R. Keskin, M. Tüle, A. Taskin